

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militär-sanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 48 (1940)

**Heft:** 42: Rotkreuzkolonnen

**Buchbesprechung:** Literatur

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tants progrès ces dernières années depuis la découverte et la synthèse des vitamines, exige la quiétude d'une ère pacifique et non point le tumulte des armes modernes.

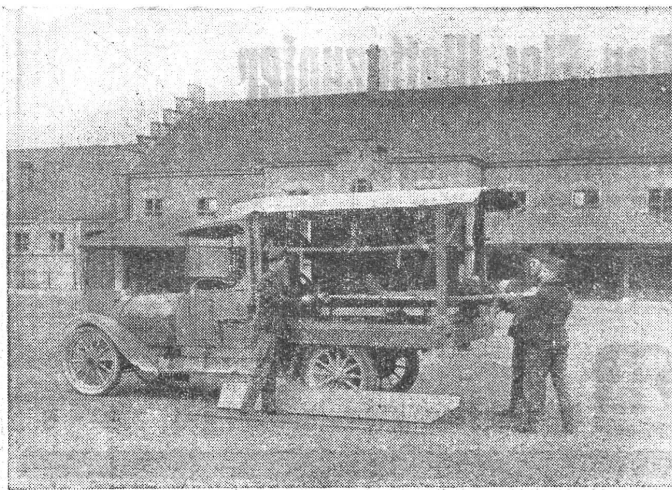
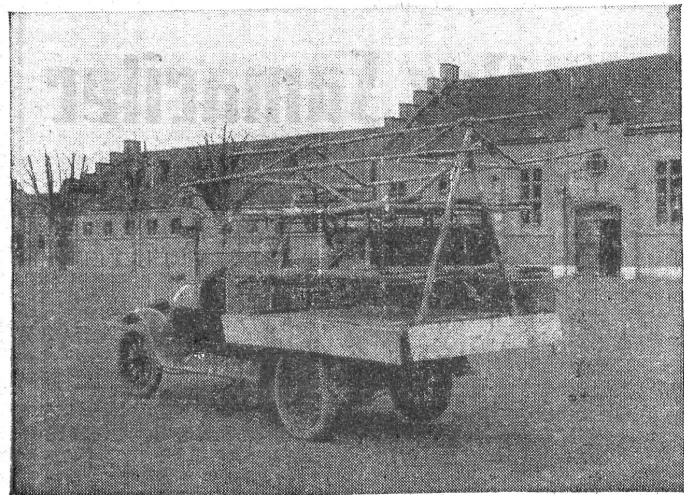
Les diverses couches de la population vivent actuellement de façon assez semblable, pour autant que le pouvoir d'achat des classes inférieures se maintienne à un certain niveau. Les différences d'antan pourraient toutefois accuser une nouvelle poussée si le renchérissement de certaines denrées en prohibait l'usage ou si leur rareté relative en restreignait la consommation. Il y a là un danger certain à l'état latent, non pas tant peut-être pour les habitants des très grandes villes, mais pour ceux des centres d'importance secondaire où les conditions de vie sont difficiles. Les organismes jeunes des enfants, en voie de croissance, sont très exigeants, physiologiquement parlant, en principes protecteurs (vitamines, sels minéraux, etc.). C'est chez eux que la résistance organique et nerveuse menace de s'effondrer très vite si un déficit vitaminique ou autre, même léger, s'installe à demeure pendant certaines périodes de l'année. Prenons un exemple suggestif. La vitamine A, qui favorise la résistance des muqueuses et des téguments et empêche leur envahissement par les microorganismes pathogènes, joue un rôle important dans le phénomène de la vision. Cette vitamine prendrait part à la formation d'une substance rencontrée dans l'œil et appelée pourpre rétinien. Si l'organisme d'un individu, homme ou enfant, est normalement approvisionné en vitamine A, sa vision est bonne à tous égards, de même que l'acuité visuelle. Si au contraire, il y a manque (carence) de vitamine A, l'adaptation à l'obscurité est mauvaise, toutes autres causes d'ordre ophtalmologique étant mises à part.

Etudiant 65 écoliers d'apparence saine et d'aspect solide, *Frandsen* en a trouvé 46 qui présentaient des altérations de la vision. Poursuivant ses essais sur 26 écoliers d'un internat, le même auteur diagnostiqua chez 21 d'entre eux des troubles semblables dus au fait que la nourriture quotidienne était notablement appauvrie en vitamines. Par l'examen en clientèle privée de 72 enfants venus à la consultation pour troubles oculaires divers, l'auteur découvrit par l'examen adéquat une mauvaise vue dans la pénombre (héméralopie) chez 70 d'entre eux! A Copenhague, *Edmund*, bien connu par ses recherches dans cet ordre d'idées, a pu assurer que le 50 % des femmes enceintes admises à la Maternité de l'hôpital municipal de cette ville était carencé en cette vitamine, ce qui est sans autre décelable par la mise en évidence de la mauvaise adaptation de la vue à la demi-obscurité.

Ces recherches, qui sont poursuivies actuellement dans tous les pays du monde, aboutissent toutes à ces constatations que cette carence en période de paix est générale (Belgique, Etats-Unis, Afrique du Sud, Angleterre, Hollande, etc.). Qu'en doit-il être en période de guerre?

Avec la vitamine C, on arrive à des conclusions absolument semblables, comme l'ont démontré et le démontrent tous les jours le travail des chercheurs. La stimulation des échanges au niveau même des cellules n'est possible que lorsque l'apport en cette substance est normal et ne s'abaisse pas en-dessous d'un certain seuil, d'ailleurs variable selon chaque individu, selon son état de santé, le travail qu'il fournit. Il serait illusoire de s'imaginer par exemple que la quantité de 50 milligrammes par jour, qui est nécessaire en moyenne, s'adapte à tous les cas de la pratique. Les variations sont considérables et durant les gros efforts physiques imposés par les circonstances nées de la guerre, les exigences du corps deviennent de plus en plus marquées, en même temps que diminuent les possibilités d'approvisionnement en vitamine C. Ce n'est pas pour rien que les troupes avaient à leur disposition, au cours des hostilités sur le front ouest, des vitamines synthétiques sous une forme peu encombrante et exactement dosées.

Il va de soi que la force de résistance, le potentiel des populations, ne dépend pas uniquement de facteurs biologiques et physiologiques.



Cependant, lorsqu'on se prend à relire les chapitres historiques des guerres les plus marquantes, on s'aperçoit que souvent les plus grandes batailles de l'histoire ont été gagnées parce que la fatigue de l'adversaire avait joué un rôle primordial. Or, avec ce vocable de fatigue, extrêmement vague, on cache toute notre ignorance. Fatigue nerveuse, fatigue musculaire, épuisement général, sont dus avant tout aux immenses efforts fournis, mais aussi au fait que la «récupération», comme disent les sportifs, n'est pas possible. Pour pouvoir «récupérer», rétablir l'équilibre nerveux et musculaire compromis, l'alimentation est primordiale et les facteurs de protection, dont les vitamines, semblent tenir le premier rôle.

Cette opinion est partagée aujourd'hui par tous les hygiénistes à quelque nation qu'ils appartiennent. Selon eux, la guerre, pour être gagnée effectivement, doit ne pas entamer le physique et le moral du peuple dont l'alimentation rationnelle constitue le premier souci des autorités. N'allons pas confondre, comme le dit fort bien Sir John Orr, le grand hygiéniste anglais, l'abondance avec le nécessaire. Puisque déjà à l'ordinaire, tandis que le ravitaillement n'est nullement entravé, il y a des carences vitaminiques plus ou moins marquées, nous pouvons par induction présumer que la guerre est loin d'améliorer la situation à ce simple point de vue.

Ce préambule n'a pour but que de montrer sur quelles voies s'acheminent aujourd'hui les hygiénistes dont le souci essentiel est de chercher à parer aux déficiences, pour maintenir intacte notre résistance organique et nous assurer un niveau de santé convenable en toutes saisons.

Dr L. M. Sandoz.

## Literatur

Schweizerisches Jahrbuch der Jugendhilfe 1940. Herausgegeben vom Zentralsekretariat Pro Juventute. Redigiert von Dr. iur. Emma Steiger. Verlag Pro Juventute, Seilergraben 1, Zürich. Preis Fr. 5.80.

Nach längerer Pause ist, im Aufbau den früheren Bänden ähnlich, das neue «Jahrbuch der Jugendhilfe» erschienen, das über deren Fortschritte in den Jahren 1935—1939 berichtet. Einleitenden, allgemein gehaltenen Ausführungen von kompetenten Fachleuten über die Jugendhilfe in Volk und Staat und über die internationale Jugendhilfe in Kriegszeiten folgen Übersichten über die Entwicklung der öffentlichen und der privaten Jugendhilfe in der Berichtsperiode. Daran anschliessend wird der Leser vertraut gemacht mit dem Stand der Jugendhilfe für die verschiedenen Altersstufen. Zusammenstellungen über Schulung und Propaganda, über die einschlägigen Gesetze und Verordnungen sowie auch über die wichtigsten im Ausland erschienenen Gesetze, die die Jugendhilfe betreffen, samt einer ausführlichen Bibliographie beschliessen den stattlichen Band, der durch sorgfältig ausgewählte Bilder auch in künstlerischer Hinsicht eine wertvolle Bereicherung erfahren hat. Eine packend geschriebene Einleitung von Bundesrat Philipp Etter stellt den Wert und die Bedeutung gesunder Familien für ein Volk ins Licht und verschafft hierdurch dem ganzen Buche die rechte Grundlage.

Die Bilder dieser Seite zeigen Übungen der Rotkreuzkolonnen. Requirierte Fahrzeuge werden für den Transport Verwundeter eingerichtet. — Photos de cette page: exercices de colonnes de Croix-Rouge. On prépare des véhicules réquisitionnés pour le transport de blessés.